

في ذي أرض الأندلس

- ١ -

احتفالات المواليد النبوية
في
الأشعار الأندلسية والغريبة والمحرّبة

المكتبة المركبة

بجامعة بغداد

الدكتور محمد جمال الدين

أستاذ الأدب الأندلسي

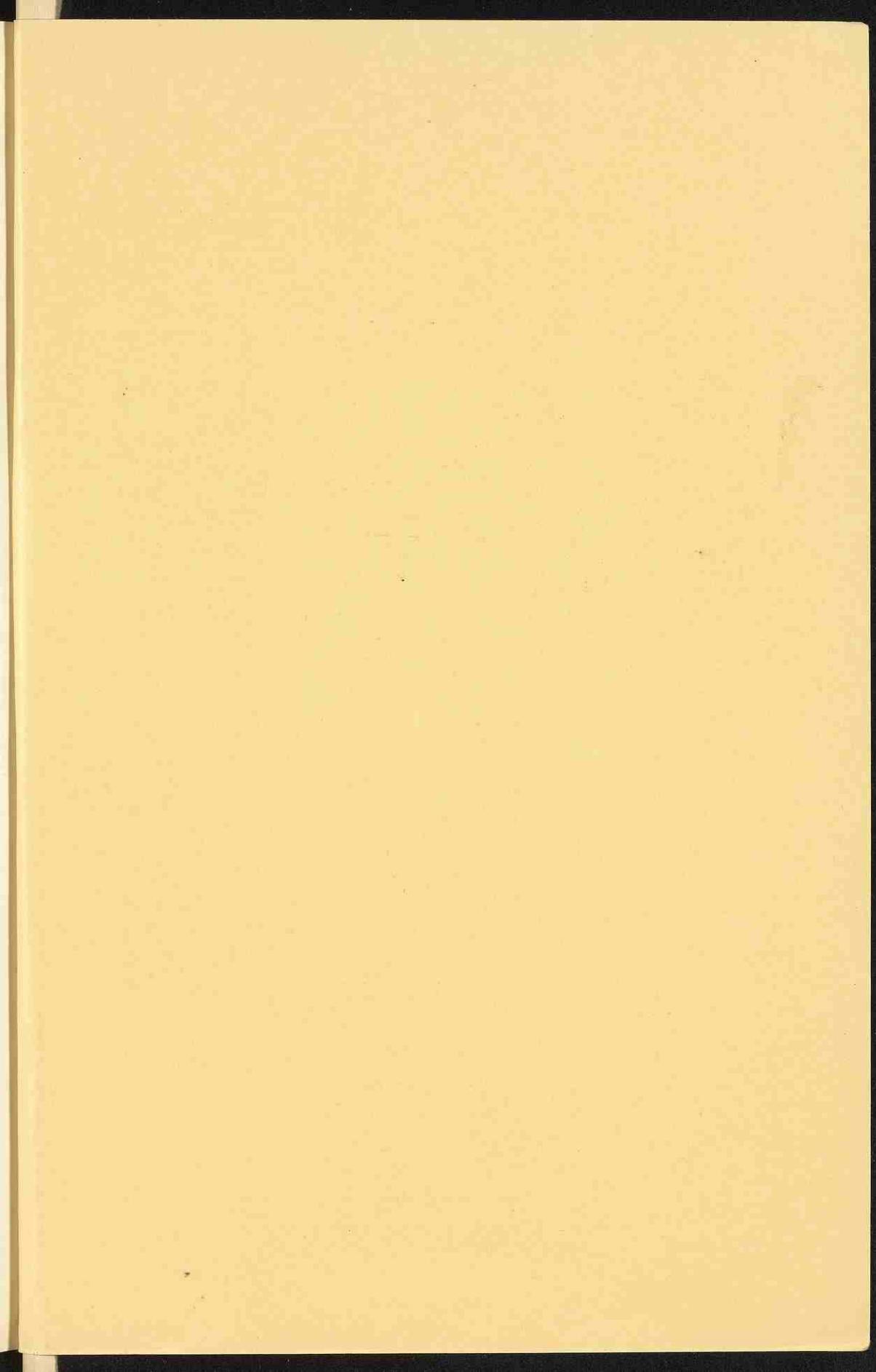
كلية الآداب - جامعة بغداد

الطبعة الأولى

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

١٩٦٧

مطبعة دار البصري - بغداد



في رياض الأندرس

- ١ -

الختالان المولى النبوية
في

الأشعار الاندلسية والغربيّة والمجربة

مدب

المكتبة المركبة

جامعة بغداد

بقلم

الدكتور محسن جمال الدين

أستاذ الأدب الاندلسي

كلية الآداب - جامعة بغداد

الطبعة الأولى

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

١٩٦٧

مطبعة دار البصري - بغداد

B P
75
• T3

الآهداء

إلى يانى أول جامع في الصنف

إلى أبي شجاع النابع الجليل

هنسى الصنفانى

أفرم هنـه الرسـة .

(محسن)

مناجاة !

رب ، الوجود ملوكك ، والقدرة حكمك ، والقلوب خزائن محبتك
راع والدى كما رعياني ، وائز ليالي الحياة لمن علموني ، واجعلنى بارأً بوطنى ،
محباً لعشيرتي ، نافعاً لعبادك ، مخلصاً لمن عدل ، ناصحاً لمن جار ، جريئاً بالحق
على الباطل ، ناصراً للضعيف المظلوم على القوي الظالم ، وجمل اخلاقي بالصدق ،
وهب لي شمائل الوفاء .

رب . لتكن محبتي لك على قدرك ، ولتكن اعمالي في رضاك ، واثبت
الخير في الناس على يدي ، وخفف ويلاتهم بما تمنحتي من معونتك .

رب . ايها اناجي ، واليتك أسعى ، وعليك اتوكل ، وبك اهتمي
ل لك حمي ، وفيك ثنائي ، منك البداية و اليك النهاية .

(ولـي الدين يكن)

المقدمة

أخذت المعرفة الإنسانية تشمل هذا الكون الصغير ، وتدعو الإنسان وهو ابنها وتلميذها أن يعمل جاداً نشطأً في كشف الخفايا، واظهار المكنونات وفي كل ساعة تنقضي من اعمارنا ، نحن الذين حملوا رسالة القلم ؛ ووعوا مسؤولية الكلمة . وحاسبوا أنفسهم قبل أن يحاسبهم الناس . في ان نبین للعالم بان في دين الرسول الاعظم (ص) وفي رسالته الخالدة ، ما يبعث على الاعتزاز ويدعو الى الاحترام والقدسية .

وإذا كان من واجب الاستاذ المثقف ان يغرس اللفظة النافعة ، ويغذي المعنى الجديد في قلوب ابناء جيله . كي يحصد في نهاية عمره ، وفي اواخر حياته ، ما يرفع به الهمة ، ويزين به الصدر ، ويخلد له الذكر . فما اجدرنا ونحن الذين ضم تاريخهم العربي كل ما يشير الى العزة ، ويدعو الى الاجلال . ان نقول كما قال الشاعر « بدوى الجبل » .

نسب اعز وذروة مصرية
نبت الربيع بها قنـاً ونصول
وعقيدة وطنية عربية
فيها نصول على العدى ونطور
يامنكري مجد العروبة حسبكم
منا فروع للعلا وأصول

* * *

إن دراستي القصيرة هذه ، مستوحاة من عظمة النبي (ص) قد وضعتها في مناسبة كريمة ، استعرضت فيها ملامح الروح الاسلامية ، والشمائل العربية في ديار (الأندلس) و (المغرب) و (المهجر) . يوم مولد صاحب الرسالة الانسانية . والغريب ان ارتسامتها متباعدة الزمن ، ولكنها قريبة العاطفة .

وغير هؤلاء . من تزخر بهم مصادر الدراسات الموجبة ، وصحيفتها
ومجالسها وآنديتها .

* * *

هذا وان كنت قد رضيت عن هذه الدراسة اليوم فقد لا ارضى
عنها غداً ، لا لفکرتها العامة ، ولكن لما فيها من اختصار للموضوع وقلة
في التبسيط والشرح .

ولي ثقة ان يتسع صدر الايام امامي وتبسط فسحة العمل في حياتي
كى اعطي صاحب الرسالة النبوية ، ما يستحقه من اكرام واجلال وامانح مولده
الشريف ما يحيطه ويصوره من قدسيّة وروعه ، وجال وجلال .



مقدمة في دخول الإسلام

إلى المغرب والأندلس

يتهيب ^ا كاتب حينما يغمس يراعه ليحيط به موضوعاً دقيقاً له جوانب من عظمة الرسول «ص» ومداه الـكريم . فتراه أشبه بانسان له بعض الخبرة في فن السباحة أنتي في بحر خضم غزير .

ترى ماذا يستطيع ان يعمل لكي يصل الى صرفاً السلامه ، وفنار الأمان ، وساحل الاستقرار ؟ انه يتطلع عينه ويسرة رافعاً نظره الى السماء عليه يجد في أديعها نجماً يهتدى بنوره ، أو ينظر الى الأفق عساه يشاهد سفينناً قادماً يأخذ بيده ، ويبحث عن لوح سابح في الامواج لكي يستقر عليه .

وهكذا ترايني أشبه بذلك الانسان . يوم ان رحت أبحث عن موضوع اصوله لمدراسة ملامح المولد النبوى الشريف في بلاد الاندلس والمغرب . المصادر اشتاتة متنوعة ، والاخبار متبااعدة متتالرة . لا يجمعها سلك ، ولا يضمها مستودع . هي أشبه بزهارات جميلة عبقة ، قد زرعت هنا وهناك . ونبتت في قم ووديان ، وتلال وسهول ! ولكن تألف منها باقة تسر القلوب والاعين ، وترىج النفوس والافكار ، فعليك اذن بضم متفرقاتها ، وجمع شتاتها .

وهكذا رجعت الى ما عندى من ذخيرة وزاد ، ومن قوة وهمة . لكي أجمع باقة من سهول الاندلس ، ومن جبال المغرب . كي أقدمها الى الرسول العربي ، والنبي الاعظم محمد رسول الله «ص» في عيد مولده الطاهر ! الذي وصف عظمته الكاتب الامريكي المؤرخ «واشنطن ارفنج» بقوله (١)

(١) واشنطن ارفنج - كاتب - ومؤرخ امريكي . ولد في نيويورك عام ١٧٨٣ - وتوفي =

ب - اهم الشخصيات الاسلامية التي رحلت المغرب والاندلس
من الصحابة والتابعين

ان تاريخ المغرب والاندلس حافل بسجله الرائع ، بوفرة من الشخصيات الاسلامية التي دخلت القطرتين ، واسست لها حضارة ومجدهن هناك .

وفي الآثار التاريخية الباقية لدينا من مخطوطات مختلفة نائماً على رفوفها ، الى كتب مطبوعة متداولة ، بين ايدي الناس نجد فصولاً وقوائم مسمبة عن رواد الطيبين الخالصين من الاولئ الذين احبوا الموت ، كما احبوا الحياة ، ونشروا عقيدتهم الدينية ، بحرارة ورغبة وصدق وتضحية واخلاص . وكانت روح النبي محمد ﷺ ترآى في نوازلهم ، وفي نومهم ويقظتهم .

قال صاحب « النفح » عن يوم افتتاح الاندلس عام ٩٢ هـ بقيادة طارق بن زياد قوله « ... ذكر عن طارق انه كان نائماً في المركب فرأى النبي ﷺ والخلفاء الاربعة (رض) يمشون على الماء حتى صروا به ، فبشره النبي بالفتح واصره بالرفق بالمسلمين والوفاء بالعهد » (١)

اما الذين وطأت اقدامهم المغرب من اوائل المسلمين . فهنالك طائفة كبيرة منهم :

١ - عبدالله بن الزبير

٢ - عبدالرحمن بن أبي بكر الصديق

٣ - عبدالله بن العاص

٤ - الحارث بن الحكيم

٥ - عبدالله بن أبي سرح العاصي

٦ - معاوية بن حدبيج الكندي

(١) المقرى - نفح الطيب ط ١٩٤٩ - ١٩٤٩ ص ٢٣٩ ج ١

- ٧ - عقبة بن نافع الفهرى
- ٨ - زهير بن قيس البلوى
- ٩ - حسان بن النعيمان الاذدى
- ١٠ - موسى بن نصیر المخمى (١)

وغير هذه الطبقية من الاوائل العاملين في خدمة العرب والمسلمين - ممن يذكرهم ابن عذاري في « بيانه » وابن الاثير في « كامله » والبلاذري في « فتوحاته » . وكلما نزلوا داراً ، واختطوا مدينة ، بنوا جامعاً . فعقبة بن نافع بني (القيروان) ومسجدها الشامخ عام ٥١ هـ . كما بني عبدالله بن الحجاج المسجد الجامع بتونس عام ١١٦ هـ (٢) وبنى طارق بن زياد مسجد اغمات هيلانة في شمال افريقيا عام ٨٥ هـ قبل افتتاح الاندلس . وفي هذا العام تم اسلام أهل المغرب الاقصي وشيدت فيه المساجد ، وأقيمت المنابر والقبلة الاسلامية (٣) .

أما الشخصيات التي دخلت الاندلس من المسلمين الاوائل ، ومن الصحابة والتبعين : منهم :

- ١ - المنيدر الياني الصحابي (٤)
- ٢ - موسى بن نصیر
- ٣ - حنش الصناعي
- ٤ - علي بن رباح المخمي
- ٥ - عبدالله بن يزيد المعافري

(١) ابن عذاري - البيان المغرب ج ١ ص ١٤

(٢) ابن عذاري - البيان المغرب ج ١ ص ٥١

(٣) ابن عذاري المراكشي - البيان ج ١ ص ٢٧

(٤) ابن عذاري المراكشي - ج ١ ص ٣٧ وما بعدها .

- ٦ - حبان بن أبي جبلة القرشي
- ٧ - المغيرة بن أبي بردة العذرلي
- ٨ - عبد الرحمن بن عبد الله الغافقي
- ٩ - حيوة بن رجاء التميمي
- ١٠ - محمد بن أوس الانصاري
- ١١ - عياض بن عقبة الفهرري
- ١٢ - عبدالله بن المغيرة الكناني
- ١٣ - عبدالجبار بن عوف الزهري (١)

بالاضافة الى القائدين البربريين الاسلاميين طارق بن زياد الفزاروي ، وطريف بن زرعة . وتتضارب الروايات عن عدد الداخلين الى الاندلس من التابعين فقد عددهم (بن حبيب في تاريخه) عشرين رجلا . وابن بشكوال ثمانية وعشرين رجلا .

وهم الذين اسسوا قبلة المسجد الجامع « بقرطبة » . كما شيد (حنش الصناعي) جامع « سرقسطه » . وعدل وزن قبلة « جامع قرطبة » الذي هو فيخر الاندلس . (٢)

* * *

القمام العلما، والاصرار والخلفاء في ميلاد الرسول الاعظم (ص)

كانت المذاهب الاسلامية قد دخلت شمال افريقيا والاندلس . وظلت تتصارع بآرائها وافكار دعاتها ، لها انصار واتباع ، ولها خصوم ومناوئين .

(١) راجم نفح الطيب ج ٤ ص ٤ وما بعدها .

(٢) نفح الطيب ج ١ ص ٢٦٠-٢٦٠ « وترجم بعض هذه الشخصيات الاسلامية في الاندلس » في كتابنا [العلاقات الثقافية بين الاندلس والبلاد العربية] . « محسن »

واستطاعت افواج الطلبة القاصدين الى المشرق والديار المقدسة ان يتلقوا الدروس العربية والدينية والادبية . ويكون ما حصلوه خمرة علمية ، يبحثون في بنائها ، ودعامتها ، وقيامها في بلادهم ، مع المدافعة عنها ، والداعية لها بقوة واندفاع !

ومن أشهر الشخصيات العلمية في شمال أفريقيا التي حثت الناس على الورع والتقوى والدعوة الى التعاليم الاسلامية وقدسيتها والتعلق برسولها (ص) . هم :

١- علي بن زيد التونسي :

الذي قال عنه (سحنون) « ما أحببت افريقيا مثل علي بن زيد . لم يكن في عصره أفقه منه ولا أروع - كان من الطبقة الاولى من أصحاب الامام مالك (رض) سمع منه ومن مالك بن سعد ، والثوري . وكان استاذًا لسحنون . كان أهل القironان اذا اختلفوا في مسألة كتبوا بها اليه ليعلمهم الصواب . كانت وفاته « ره » عام ١٨٣ هـ (١) .

٢- « سحنون » عبد السلام بن سعيد التنوي
انتهت اليه رئاسة العلم في المغرب . كان زاهداً لا يهاب سلطاناً في حق يقوله كانت ولادته في القironان . وهو من مشاهير العلماء فيها . وضع « المدونة » في مذهب الامام مالك . وقد تلقى عنه العلوم جماعة من المغرب والاندلس . توفي سنة ٢٤٠ هـ (٢) وبواسطته انتشر المذهب المالكي في شمال افريقيا .

٣- عياض بن موسى اليحصبي :

قاضي المغرب ، وحافظه الاكابر ، الامام الطائر الصيد ، عياض السبتي .

(١) راجع الدجاج المذهب في علماء المذهب - ابن فردون ص ١٩٢ ١٥١٥

(٢) الاعلام - الزركلي ط ٢ ص ١٢٩ - ج

وقد قامت في رحاب المذهب المالكي ثلاثة مدارس يختلف بعضها عن بعض اختلافاً يسيراً .

مدرسة (سيحنون) بن سعيد صاحب (المدونة) ومركزها (القيروان) .

ومدرسة (قرطبة) .

ومدرسة المالكين العراقيين . ولم يتبع أحد من أهل الاندلس هذه المدرسة الأخيرة (١) تلك هي الحالة الدينية التي كانت عليها الاندلس . وكان عليها المغرب ، منذ أن نشأ فيها مذهب مالك ، وتبورت أفكاره ، ووضعت عنه المؤلفات ، وسافر أصحابه ودعاته إلى المشرق ينهلون من معارفه . منذ عهد الامارة الأولى ، وحكم الأمويين ، حتى عصر الطوائف ، وما رافقه من حكم المرابطين والموحدين ، إلى أن خرجت الاندلس من أيدي العرب ..

د - الشخصيةان الدارسية والمغربية التي زارت المشرق

أو دخلت الاماكن المقدسة

لا نستطيع ان نخصي عدد الراحلين الى المشرق من بلاد المغرب والأندلس (٢) فقد وضع لنا «المقرئ» قائمة طويلة ، وثبتت لنا «ابن بشكوال» و «ابن البار» و «ابن الفرضي» و «الجميدي» قوائم متعددة باسماء من زار بعضهم ، ودخلوا الاماكن المقدسة - مكة ، والمدينة ، والقدس وجاؤوا هناك ، ودرسوا ، ودرسوا ، والفوا ، وكتبوا ، ونظموا ، وتزوجوا ، وانجبووا . او عادوا الى بلادهم بعد حجم وزيارةهم . حتى ان بعضهم قد غاصروا فوصلوا الصين ، والشرق الاقصى .

(١) الفكر الاندلسي - ترجمة مؤنس - ص ٤١٥ ط ١٩٥٥

(٢) في كتابنا «العلاقات الثقافية ، بين الاندلس والبلاد العربية» دراسة عن هذه الشخصيات . «محسن»

وفي كتاب « ابن فرحون » نجد ترجم طائفة ، من القضاة ، والشيوخ ، والعلماء والأفاضل ، من المغاربة والأندلسيين . وجراه صاحب « نيل الابتهاج » بهذا الموضوع . وبلغت درجة بعضهم العلمية انه افتى في المدينة المنورة . وهو (ابو عبدالله محمد بن عمر الفخار القرطبي الحافظ) حيث قال : « لقد شورت بمدينة الرسول (ص) دار مالك بن انس . مكان شوراه - وافتخر بذلك على اصحابه ، يحفظ المدونة والنواذر لابن ابي زيد ، ويوردها من صدره دون كتاب » (١) .

ومن جملة أولئك العلماء الاندلسيين والمغاربة ، الذين مدحوا الرسول الكريم (ص) والذين سنورد من اشعارهم جماعة منهم :

- ١- ابو بكر محمد بن ابي عامر الغافقي
- ٢- ابو عبدالله محمد بن علي الاندلسي الغرناطي
- ٣- الشیخ الاکبر محبی الدین بن عربی
- ٤- لسان الدین بن الخطیب
- ٥- الشیخ احمد المقری التمسانی
- ٦- القاضی عیاض
- ٧- یحیی بن خلدون
- ٨- محمد بن حبیر الاندلسی

هـ - وصف الارتفاعات النبوية في البدل المغربية والأندلسية

كانت الاندلس شأنها شأن البلاد الإسلامية الأخرى تتسابق لإقامة المواليد النبوية ، في كل قرية ، وكل ناحية . فنحن نجد ان القرى الاندلسية بالإضافة الى مدنها العاصمة ، تزخر بالمساجد والجوامع ، وقل ان تجد فيها من

(١) نفح الطيب - المقرى - ج ٢ ص ٢٦٦

فيه تلك الساعة باسها مسطورة . فتضعها بين يدي السلطان بلطافة ، ويسراها على عمها كالمؤدية بالمباعدة حق الخلافة ، هكذا حاهم الى انبلاج عمود الصباح ؛ ونداء المنادي حي الفلاح ..

ويذكر صاحب النفح عن رواية « الدرر والعيان » في هذا المعنى ، وهذه المناسبة بصورة أخرى تتشابه أحياناً في بدايتها ، وتختلف في وسطها ونهايتها . إلى أن قال « على هذا الاسلوب تعزم ليلاً مولد المصطفى ﷺ ، في جميع أيام دولته ، . . وما من ليلة مولد صرت في أيامه إلا ونظم فيها قصيدة في مدح المصطفى « ص » أول ما يبتدئ المسمع في ذلك الحفل العظيم بانشاده ، ثم يتلوه انشاد من رفع إلى مقامه العلي في تلك نظماً » (١) .

ومن شعراء هذه الاحتفالات لدى السلطان « ابو جمو المغربي » الشاعر « يحيى بن خلدون » كاتبه صاحب القصائد و لمقطوعات والموشحات الرائعة في مدح الرسول « ص » وفي مدح السلطان الزيني .

أما مظاهر هذه الاحتفالات وخلاصة وصفها . فهي تسير على النحو التالي :

- ١ - قيام الحفلة في ليلة المولد الشريف
- ٢ - دعوة الناس خاصة وعامة
- ٣ - جلوس السلطان واعيان دولته حسب صراتهم
- ٤ - تطوف الخدم والعلماء - بالبسمل الحريرية الراهية على الضيوف بمرشات عطورهم ، وبآخريهم .
- ٥ - الساعة العجيبة وما فيها من تماثيل وغرائب
- ٦ - المنقبة النبوية ، والمدايع الشرفية من قبل منشد بارع جبيل الصوت
- ٧ - صف الموائد الذيدة الطعام في منتصف الليلة
- ٨ - بقاء السلطان في مجلسه حتى صلاة الصبح (٢)

(١) راجع النفح - وازهار الرياض - للمقربي

(٢) خلاصة الرواية الثانية في النفح ، وازهار الرياض عن ليلة المولد النبوي الـكرم .

و - بعدهم المزاج السعري والمربي في الحضرة النبوية

زار الديار المقدسة عدّة من علماء وشعراء وادباء المغرب والأندلس
فوصفوا زيارتهم وعواطفهم ، حينما زاروها . ومنهم من وصف عواطفه
وشعوره عن بعد . وأشهرهم :

١ - المقرى :-

ولقد زار قبر الرسول الاعظم ، وبارك بزيارته ، ووصف المشاهد المقدسة
المباركة الشیخ (احمد بن المقری التامساني . المتوفی عام ١٠٤١ھ . وهو الادیب
المغربي الكبير ، صاحب الفضل علينا اليوم بما خلفه لنا من مؤلفات قيمة تختص
التراث الاندلسي وشهرها « نفح الطیب » و « أزهار الرياض » .

قال رحمة الله : بما يخص طيبة الرسول « ص » :

« ولما من الله تعالى علينا بالحلول في المشاهد التي قام الدين بها وظهر ،
والمعاهد التي بان فيها واشهر ، والمواطن التي هزم الله تعالى حزب الشيطان فيها
وقهر ، وأنصرت النبوة وعوضت ، وقطعت غصون الكفر وحصدت ، ورقت
قواعد التوحيد ولنضدت ، وقررت العيون ، وقضيت الديون .

أشد لسان الحال قول بعض من جيده بمحاسن طيبة حال :

يا من به طيبة طابت حلی وعلى ومن بتشريفه قد شرف العرب
يا احمد المصطفی قد جئت من بلد قاص ولی خلد قاس ولی أر-
لله منها وطه المرتجی المرب وقد دهنتی ذنوب قلت اذ عظمت

وقال من ابيات :

ايا ساكني اکناف طيبة كاكم الى القلب من اجل الحبيب حبيب (١)

(١) نفح الطیب ج ١ - ص ٤٥ وما بعدها .

وقال : --

اليك افر من زلالي فرار الخائف الوجل
وكان فرار قبرك بالمدينة منتهى أمنلي
... فأنت دليل من عميت عليه مسالك السبيل
.. وانك خير منبعث وانك خاتم الرسل
فيما ازكي الورى شرفاً
وله من خمسة : (١)

يا أيها الحادي الذي من وسمه
هذى من ازله فرمزم بأسمه
لكنه غض الجمال نضير
او في على الصبر المشيد فهو
يأنشق الكافور لا تعمده
في روضة الهدى اليه بشير
ومن خمسة أخرى : (٢)

هذا الرؤوف بمحاره وزيله
هذا الذي لاري في تقضيه
هذا ابن باني البيت اول مسجد
هو صفوه العرب الأولى أحسا بهم
فهم لباب المجد وهو لبابهم
نبي لهم عن طيب خاطر مولد
شرف التبوة قد رسا في أهلها
وسماع على الزهر العلا بمحلمها
نطق الكتاب كما عامت بفضلها

(١) نفح الطيب ج ١ - ص ٥٨ .

(٢) نفح الطيب ج ١ - ص ٥٩ .

وقضى به نص الحديث المسنـد

لولا حقوق عينت بغارب لمكثت عندك كي تناح مــاري
ويــكون في الزرقاء عذب مشاربي حتى احلى من ثراك ثــرائي
وانــال دفنا في بقــيع الغرقــد

ودع المدينة بــابــيات منها :

ليس بالعيش في البلاد انتــفاع
اطــيب العيش ما يكون بطــيبة
٢ - ابن حبيب .

ومــما يــذكر لــعالم الاندلــس المــالــكي عبدــالمــلك الســلامــي بنــحبــيب قوله :
نــحو المــديــنة تقطعــ الفــلــوات (١)
الــله در عــصــابة صــاحــبــتهــا
وــمــهــامــهــ قــدــجــبــتــهــا وــمــفــاــوزــهــا
ماــزــلتــ اــذــكــرــهــا بــطــوــنــ حــيــاتــيــ
حتــىــ اــتــيــنــا قــبــرــ مــحــمــدــ
خــيرــ الــبــرــيــةــ وــالــنــبــيــيــ المــصــطــوــ
لــمــاــ وــقــفــتــ بــقــرــبــهــ لــســلاــمــهــ
وــرــأــيــتــ حــجــرــتــهــ وــمــوــضــعــهــ الــذــيــ
مــعــ رــوــضــتــهــ قــدــقــالــ فــيــهــ : اــنــهــاــ
وــبــعــزــلــ الــأــنــصــارــ وــســطــ قــبــابــيــمــ
مــشــتــقــةــ مــنــ رــوــضــةــ الجــنــاتــ (٢)
وــبــطــيــيــةــ طــابــوا وــنــالــوا رــحــمةــ
٣ - ابن خــلــدونــ :

وــهــوــ اــبــوــ زــكــرــيــاــ يــحــيــيــيــ بــنــ خــلــدونــ اــخــوــ قــاضــ القــضــاــةــ وــلــيــ الدــيــنــ بــنــ خــلــدونــ
صــاحــبــ التــارــيــخــ . قالــ قــصــيــدــةــ رــائــعــةــ بــمــنــاســبــةــ المــولــدــ النــبــويــ عــامــ ٨٧ــ هــ . واستــطرــدــ
لــمــدــحــ الســلــطــانــ (ابــيــ جــموــ) مــوــســىــ صــاحــبــ تــلــمســانــ (٣) :

(١) نــفحــ الطــيــبــ جــ ١ - ٥٥٠ .

(٢) يــشــيرــ إــلــىــ مــاــيــرــوــيــ عــنــهــ (صــ) قــولــهــ «ــمــاــبــيــنــ قــبــرــيــ وــمــنــبــرــيــ رــوــضــةــ مــنــ رــيــاضــ الــجــنــةــ»ــ .

(٣) نــفحــ الطــيــبــ جــ ٩ - ٢١٢ .

ا شرق الخلق في العلاء والسماح
م مصطفى الله من قريش البطاح
و سراج المهدى وشمس الفلاح
م من قرئ قيصر جحيم الضواحي
م من مشيد الايوان كل النواحي
و حساناً كالزهر او كالصبح

.. سيد العالمين دنيا وأخرى
آية المكرمات قطب المعالي
صفوة الخلق ارفع الرسل قدراً
من ميلاده بعكة ضاءات
و خبت نار فارس وتسدّعات
. معجزات فتن المدارك وصفاً

٤ - ابن جبير (١) :

الرحلة المعروفة الذي زار بلاد المشرق وحج بيت الله الحرام ، وتبرك
بزيارة المدينة المنورة في ١٣ من ربيع الآخر سنة ٥٢٩ هـ .

عليها وسبطيه وفاطمة الزهراء
واطلعهم أفق المهدى انجما زهراء
وبحبهم انسى الذخائر للآخرى
فاني ارى البغضاء في حقهم كثراً
وهم نصروا دين المهدى بالظبا نصراً
لدى الملايين والاعلى واكرم به ذكرها

احب النبي المصطفى وابن عمـهـ
هم اهل بيت اذهب الرجس عنهم
موالاتهم فرض على كل مسلم
وما انا لاصحب الكرام ببعض
هم جاهدوا في الله حق جهـادـهـ
 عليهم سلام الله ما دام ذكرهم
وقال :

لاتشدـ الرحال الا اليـهاـ
طـأـرـ لا يـحـومـ الا عـلـيـهـاـ
كلـ يـوـمـ يـرـجـواـ الـوـقـوعـ لـدـيـهاـ

طالـ شـوـقـيـ الىـ بـقـاعـ ثـلـاثـ
اـنـ لـنـفـسـ فـيـ سـماءـ الـأـمـانـيـ
قصـ مـنـهـ الجـنـاحـ فـهـوـ مـهـيـضـ
وقـالـ :

فـلـاـ فـلـبـ فـيـ الرـكـنـ الاـ وـ طـارـاـ
وـشـوـقـاـ يـهـيـجـ الضـلـوـعـ اـسـتـعـارـاـ

.. جـرـىـ ذـكـرـ طـيـبـهـ مـاـ بـيـنـنـاـ
حـنـيـنـاـ إـلـىـ أـحـمـدـ الـمـصـطـفـىـ

(١) رحلة بن جبير ص ٢٠ ط ١٩٣٧ ونفح الطيب ج ٢٤٣٣ .

نعيـد السـلام عـلـيـهـا مـنـارـا
لـثـنـا التـرـى وـالـتـرـمـنـا الجـدـارـا
رـكـبـتـ الـبـحـارـا وـجـبـتـ الـقـفـارـا
وـرـبـ كـلـامـ يـجـرـ اـعـتـذـارـا
نـؤـمـنـلـ لـلـسـيـئـاتـ اـغـتـفـارـا
اثـارـ مـنـ الشـوقـ ماـقـدـ اـثـارـا
وـمـاـكـنـتـ عـنـكـ اـطـيقـ اـصـطـبـارـا (١)

وـقـنـا بـرـوـضـةـ دـارـ السـلـامـ
وـلـوـلاـ مـهـابـتـهـ فـيـ النـفـوسـ
. . اليـكـ اليـكـ نـيـ الـهـدـيـ
وـفـارـقـتـ اـهـلـيـ وـلـاـ مـنـتهـ
وـكـيـفـ نـفـنـ عـلـىـ مـنـ بـهـ
دـعـانـيـ اليـكـ هـدـيـ كـامـنـ
فـنـادـيـتـ لـيـكـ دـاعـيـ الـهـدـيـ

٥ - ابن زمرك :

وـهـوـ مـنـ شـعـرـاءـ الـأـنـدـلـسـ ، وـمـنـ مـشـاهـيرـ اـدـبـهـ وـكـتـابـهـ فـيـ الدـوـلـةـ
الـنـصـرـيـةـ ، عـلـىـ عـهـدـ بـنـيـ الـأـحـمـرـ . قـالـ فـيـ مـيـلـادـ الرـسـوـلـ (صـلـلـلـهـ عـلـيـهـ وـآـلـهـ وـسـلـيـلـهـ) مـنـ
قصـيـدـةـ عـصـمـاءـ :

بـشـرـ الـأـلـهـ بـهـا وـمـنـ نـعـمـاءـ
وـتـقـدـمـ الـكـهـانـ بـالـبـاءـ
فـيـ الـكـوـنـ كـلـاـرـوـاحـ فـيـ الـاعـضـاءـ
وـالـكـفـرـ اـصـبـحـ فـاحـمـ الـأـرجـاءـ
تـجـلـوـظـ لـلـامـ الشـكـ ايـ جـلـاءـ
الـأـعـلـىـ ذـيـ الـمـقـلـةـ الـعـمـيـاءـ
مـنـ بـعـدـ اـيـدـيـ الـخـلـقـ وـالـأـنـشـاءـ
يـاـ مـصـطـفـيـ وـالـكـوـنـ لـمـ تـعـاقـبـ بـهـ
يـاـ مـظـهـرـ الـحـقـ الـجـلـيـ وـمـطـلـعـ النـورـ السـيـنـيـ السـاطـعـ الـأـضـوـاءـ
يـاـ مـلـجـأـ الـخـلـقـ الـمـشـفـعـ فـيـهـمـ

(١) رـحـلـةـ اـبـنـ جـيـبـرـ صـ ٦ـ وـمـاـبـعـدـهـ طـ ١٩٤٧ـ أـخـذـ هـذـاـ مـنـ قـوـلـهـ (صـ) لـاتـشـدـ الرـحـالـ
إـلـىـ ثـلـاثـ مـسـاجـدـ : مـسـجـدـ هـذـاـ ، وـمـسـجـدـ الـحـرـامـ ، وـبـيـتـ الـمـقـدـسـ .

يا آسي المرضى ومنتجمع الرضا
ومواسي الایتام والضعفاء^(١)
ومن موشحة في ميلاد النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) :

والكون لم يفتق كمام الوجود
بها على كل نبي تسود
أتجز للامامة وعد السعوض
شهر ربیع ياربیع القلوب
شمساً، ولكن ماهما من غروب
ياهصفى والخلق رهن العدم
منية اعطيتهم في القدم
مولده المـرقوم لما نجم
ناديت لويس مح لي بالجواب
اطلعت للهـى بغير احتجاب

٦ - ابن الجيان :

من فقهاء الاندلس ، وخطبائهم ، وادباء البارعين ابو عبدالله ابن الجيان ،
من مدينة صرسية . له قصائد في مدح النبي العـربـي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ورسائل موجهة
لاعتاب الحضرة النبوية .

قال من خمسة رائعة :

الله زاد محمدـدا تـكريـما
واختصـهـ فيـ المرـسلـينـ كـريـما
صلـلوـاـ عـلـيهـ وـسـلـموـ تـسـليـما
ورـأـتـ حـلـيمـةـ آـيـةـ لـسـيـادـتـهـ
فـثـقـاءـ لـوـنـعـمـ الـيـتـيمـ يـتـيمـاـ
صلـلوـاـ عـلـيهـ وـسـلـموـ تـسـليـماـ

٧ - لـشـاعـرـ مـغـرـبـيـ

وهـذـهـ قـصـيـدـةـ (ـمـيـلـادـيـةـ) لـشـاعـرـ مـغـرـبـيـ كـانـ يـرـدـدـهـاـ المـقـرـيـءـ فيـ مـجـالـسـهـ ،
وـبـيـنـ طـلـابـهـ وـتـلـامـيـدـهـ . قـالـ وـهـيـ منـ الشـعـرـ الـخـمـسـ .

.. يـالـيـلـةـ رـفـعـتـ باـحـمـدـ حـجـبـهـ ماـ دـنـاـ بـعـدـ التـبـاعـدـ قـرـبـهـاـ

(١) نـقـحـ الطـيـبـ جـ ١٠ صـ ٤٠ وـمـاـ بـعـدـهـ .

و تطلعت لاسعد فينا شهبا ضاعت لها شرق البلاد و غربها
 و تألفت أرجاؤها تنعيمها
 اسدى اليك الدهر حسن صنيعه و حبك من غصن الحنـي بيديعه
 وافق هلال محمد بربيعه فاعتر امر الله عند طلوعه
 وغدا دين الله قويما
 نظم الزمان بمجيد عمرك دره فاشكر ما ثراه و واصل بره
 وفاك بالسر المصون فسره واعرف لهذا الشهر حقا قدره
 فلقد غدا بين الشهور كريما
 ياصاح جاءت بالاماني اسعد واطل بالبشرى الكريمة مولد
 هذا ربكم فيه انجز موعد شهر كريم جاء فيه محمد
 صلوا عليه وسلموا تسليما (١)
 وقد ألفت كتب متعددة في مدائنه النبي محمد (عليه السلام) و مولده و شمائله
 الكريمة ، ومعجزاته ، و رسالته فيها :
 كتاب (منتهى السول ، في مدح الرسول) لاحسن بن عبد الرحمن بن
 غدرة الانصارى (٢) .
 وكتاب «نظم الدرر - في مدح سيد البشر» (٣) و «الورد العذب
 المعين - في مولد سيد الخلق اجمعين» مؤلفهما . محمد بن ابي بكر العطار
 الجزاوي (المغربي) .

* * *

اما في ميادين النثر ، فالملاندسيين والمغاربة الروائع النثرية في وصف

(١) نفح الطيب ج ١٠ - ص ٢٠٢ .

(٢) نفح الطيب ج ١٠ - ص ٣٠٩ .

(٣) نفح الطيب ج ١٠ - ص ٣٣٦ .

شخصية الرسول ، والتسلل بشفاعته . وهذا نموذج من رسالة بعث بها الساكت
الشاعر (ابن الجيان) وهو في الاندلس الى الحضرة النبوية . بعد ان منعه
الحوادث والاحوال في بلده يومذاك عن زيارة (عليه السلام) . وكانت اغلب
اشعاره ، وخطبه ، ورسائله موجهة في مدح النبي واله الطاهرين
واصحابه المقربين .

قال صاحب النفح « ومن نثر رحمه الله تعالى رسالة كتب بها من
(الاندلس الى سيد الكنونين (عليه السلام) ، السلام العميم الكرم . والرحمه التي
لاتبرح ولا تريم ، والبركة التي أو لها الصلاة وآخرها التسليم ، على حضرة الرسالة
العامة الدعوة والنبوة ، المؤدية بالعصمة والابد والقوة ، ومثابة البر والتقوى ،
فهي لقلوب الطيبين صفا وصروة ، مقام سيد العالمين طرا ، وهاديهم عبدا وحرا ،
ومنقادهم من اشرك الالاك وقد طالما الفوا العيش ضنكها والدهر ضرا ، ومقدرا
لانوار الحمدية ، والبركات السرمدية ، امتع الله تعالى الاسلام والمسلمين بحراسة
اضوائهما ، وكلاءة ظلالها العلية وافيائهما . واقر عين عبدها بلثم ثراها والانحراف
في سلك من يراها ») (١)

وللسنان الدينى ابن الخطيب ، العالم ، والشاعر ، والكاتب ، والسياسي ،
وفيلسوف الاندلسي ، فصاحب رائعة ، وموشحات بديعة ، ورسائل فريدة ،
كتبه عن لسان السلطان (ابن الامر) ابي الحجاج يوسف بن انصر قال :

« من عتيق شعاعته ، وعبد طاعته ، المعتصم بسببه ، المؤمن بالله ثم به ،
المستشفى بذكره كلما تألم ، المفتتح بالصلوة عليه كلما تكلم ، الذي ان ذكره تغلى
طلوعه بين اصحابه وآلاته ، وان هب النسم العاطرة وجد فيه طيب خاله ، وان
سمع الاذان تذكر صوت بلاته ، وان ذكر القرآن استشعر تردد جبريل بين

(١) نفح الطيب ج ١٠ - ٢٧٩ .

معاهده وخلاله ، لاشم تربه ، وئوم قربه ، ورهين طاعته وحبه ، المتتوسل به
إلى رضا الله ربها ، يوسف بن اسحاق بن نصر (١) .

.. هذه يا رسول الله وسيلة من بعدت داره ، وشط مزاره ، ولم يجعل
بيده اختياره .. »

ولا ننسى للمرأة نصيتها من العلم والفضل والأدب والشعر والرؤبة
والرواية ، سواء منها دخلت الاندلس رواية للحديث النبوى الشريف امثال
(عايدة المدينية) وهي جارية سوداء ، من رقيق المدينة ، قال بعض الحفاظ انها
تروي عشرة آلاف حديث ، ولهارواية عن امام ادار الهجرة مالك ابن انس
(رض) وغيرها من علماء المدينة . ام ولد حبيب ابن الوليد المروانى المعروف
(بدحون) (٢) و (نضار) بنت ابي حياء الاندلسية . التي حجت وسمعت
بقراءة العلم البرزاني على بعض الشيوخ . وحدثت بشيء من روایاتها . وحضرت
على الدمياطي ، واجازها من المغرب ابو جعفر بن الزبير . ولم تؤتى حفيت عمل
والدها فيها كتابا سميا « النضار في المسلاة عن نضار » (٣) .

* * *

نـ زوال الماء مع المسلمين ، بعد سقوط المدرسة الاسلامية
كان الدين الاسلامي رافعاً راياته في كافة أنحاء الاندلس ، وقد صرت عليه
انتصارات ونكبات . فن انتصاراته معركة (الزلقة) التي وقعت بين المرابطين
بقيادة (يوسف بن تاشفين) وبين الاسپان وملوكهم الفونسو . أما عن
الضربات التي أصابتها — من اعدائه وخصومه فكثيرة متعددة منها

(١) نفح الطيب ج ٩ - ص ٦١ وما بعدها .

(٢) نفح الطيب ج ٤ - ١٣٦ .

(٣) نفح الطيب ج ٣ - ٣١٥ .

سقوط (طليطلة) (١) وهي بداية لهمـــاية . ووـــقـــة (الارك) و (العقاب) بين الموحدين والاسبان . وآخر المطاف وفاجعة خروج العرب من (فردو سهم المفقود) و (غرناظتهم) الساحرة .

ان مأساة الاسلام في الاندلس كانت مأساة فادحة عظيمة للعرب اجمع ، أورد حواشـــمـــا ، وشرح تفصيلاتها ، المؤرخ التلمساني (المقري) رحمه الله . كما نشر المستشرق الالماني (مللر) مخطوطـــة مجھولة المؤلف عن نهاية العرب في تلك الديار اسمها : — « اخبار العصر في انقضـــاء دولة بنـــي نصر » (٢) وان اول ما استرد (الافرنج) من مدن الاندلس العظيمة مدينة (طليطلة) من يد ابن ذي النون عام ٤٠٥ هـ . وفي ذلك يقول الشاعر الواعى (عبدالله بن فرج اليحصي) المشهور بـــأـــبـــنـــالـــنـــســـالـــ قـــوـــلـــهـــ : (٣)

حثـــوا رواحـــكمـــ يا اهلـــانـــدـــلـــســـ فـــقاـــ المـــقـــامـــ بـــهـــاــ الاـــمـــنـــ الغـــلطـــ
الثـــوبـــ يـــنـــســـلـــ مـــنـــ اـــطـــرـــافـــهـــ وـــأـــرـــىـــ ثـــوبـــ الجـــزـــيرـــةـــ منـــ مـــنـــســـوـــلـــاــ مـــنـــ الوـــســـطـــ
مـــنـــ جـــاــؤـــرـــ الشـــرـــ لـــاــيـــأـــمـــ عـــوـــاقـــبـــهـــ كـــيـــفـــ الـــحـــيـــاــتـ~ــ مـــعـ~ــ الـ~ــحـ~ــيـ~ــاــتـ~ــ فيـ~ــ سـ~ــفـ~ــطـ~ــ
أــماــ وـــصـــفـــ تـــلـــكـــيـــ ،ـــ وـــالـــحـــوـــادـــثـ~ــ الدـ~ــامـ~ــيـ~ــةـ~ــ فـــيـ~ــحـ~ــتـ~ــاجـ~ــ لـ~ــهـ~ــ اـــصـ~ــبـ~ــرـ~ــ طـ~ــوـ~ــيـ~ــلـ~ــ ،ـ~ــ وـ~ــقـ~ــلـ~ــبـ~ــ صـ~ــامـ~ــدـ~ــ ،ـ~ــ وـ~ــطـ~ــرـ~ــفـ~ــ لـ~ــاـــيـ~ــرـ~ــ ،ـ~ــ وـ~ــرـ~ــوـ~ــحـ~ــ ثـ~ــابـ~ــتـ~ــةـ~ــ (٤)ـ~ــ وـ~ــفيـ~ــ حـ~ــالـ~ــةـ~ــ الـ~ــانـ~ــدـ~ــلـ~ــسـ~ــيـ~ــنـ~ــ ،ـ~ــ وـ~ــخـ~ــرـ~ــوـ~ــجـ~ــهـ~ــمـ~ــ مـ~ــنـ~ــ بـ~ــلـ~ــادـ~ــهـ~ــ ،ـ~ــ وـ~ــاسـ~ــتـ~ــصـ~ــرـ~ــاــخـ~ــهـ~ــ بـ~ــالـ~ــمـ~ــغـ~ــارـ~ــيـ~ــةـ~ــ ،ـ~ــ وـ~ــمـ~ــشـ~ــاــرـ~ــقـ~ــةـ~ــ وـ~ــرـ~ــسـ~ــلـ~ــهـ~ــمـ~ــ وـ~ــرـ~ــسـ~ــاــلـ~ــهـ~ــمـ~ــ وـ~ــقـ~ــصـ~ــائـــهـ~ــمـ~ــ الـ~ــتـ~ــيـ~ــ أـ~ــرـ~ــسـ~ــلـ~ــوـ~ــهـ~ــاــ لـ~ــدـ~ــوـ~ــلـ~ــةـ~ــ الـ~ــعـ~ــمـ~ــانـ~ــيـ~ــةـ~ــ —ـ~ــ وـ~ــلـ~ــسـ~ــاــطـ~ــيـ~ــنـ~ــ الـ~ــمـ~ــغـ~ــرـ~ــبـ~ــ —ـ~ــ مـ~ــاـ~ــيـ~ــعـ~ــتـ~ــ الـ~ــاــسـ~ــيـ~ــ وـ~ــيـ~ــؤـ~ــلـ~ــمـ~ــ الـ~ــقـ~ــلـ~ــوـ~ــبـ~ــ وـ~ــيـ~ــدـ~ــمـ~ــيـ~ــ الـ~ــنـ~ــوـ~ــاـ~ــظـ~ــمـ~ــ .ـ~ــ فـ~ــقـ~ــدـ~ــ تـ~ــصـ~ــاــمـ~ــتـ~ــ الـ~ــآـ~ــذـ~ــانـ~ــ عـ~ــنـ~ــهـ~ــمـ~ــ وـ~ــتـ~ــشـ~ــاــبـ~ــكـ~ــتـ~ــ الـ~ــمـ~ــصـ~ــالـ~ــحـ~ــ

(١) تفصـــيلــ المـــارـــكـ~ــ الانـ~ــدـ~ــلـ~ــسـ~ــيـ~ــةـ~ــ .ـ~ــ رـ~ــاجـ~ــعـ~ــ نـ~ــقـ~ــحـ~ــ الطـ~ــيـ~ــبـ~ــ لـ~ــلـ~ــقـ~ــرـ~ــيـ~ــ وـ~ــالـ~ــخـ~ــلـ~ــلـ~ــ السـ~ــنـ~ــدـ~ــسـ~ــيـ~ــ لـ~ــلـ~ــامـ~ــرـ~ــ شـ~ــكـ~ــيـ~ــ اـــرـ~ــسـ~ــلـ~ــانـ~ــ .ـ~ــ وـ~ــالـ~ــوـ~ــضـ~ــ الـ~ــمـ~ــعـ~ــطـ~ــارـ~ــ لـ~ــاجـ~ــمـ~ــيـ~ــ .ـ~ــ وـ~ــالـ~ــمـ~ــغـ~ــرـ~ــبـ~ــ لـ~ــابـ~ــ عـ~ــذـ~ــارـ~ــيـ~ــ الـ~ــمـ~ــاــكـ~ــيـ~ــ .ـ~ــ

(٢) نـــشـــرـ~ــتـ~ــ هـ~ــذـ~ــهـ~ــمـ~ــخـ~ــطـ~ــوـ~ــتـ~ــهـ~ــ مـ~ــنـ~ــ تـ~ــنـ~ــانـ~ــ ،ـ~ــ فـ~ــ فـ~ــالـ~ــمـ~ــاـ~ــنـ~ــ ١٨٦٣ مـ~ــ وـ~ــمـ~ــرـ~ــةـ~ــ فـ~ــيـ~ــ تـ~ــطـ~ــوـ~ــانـ~ــ .ـ~ــ

(٣) نـــقـ~ــحـ~ــ الطـ~ــيـ~ــبـ~ــ جـ~ــ ٦ـ~ــ -ـ~ــ صـ~ــ ٨٢ـ~ــ .ـ~ــ

(٤) يـــرـ~ــاجـ~ــعـ~ــ عنـ~ــ [ـ~ــنـ~ــهـ~ــيـ~ــةـ~ــ الـ~ــانـ~ــدـ~ــلـ~ــسـ~ــ]ـ~ــ بـ~ــهـ~ــذـ~ــاــ الـ~ــاسـ~ــمـ~ــ الـ~ــمـ~ــؤـ~ــلـ~ــفـ~ــ الـ~ــقـ~ــيمـ~ــ لـ~ــلـ~ــاستـ~ــاذـ~ــ الـ~ــمـ~ــؤـ~ــرـ~ــخـ~ــ فـ~ــيـ~ــ الـ~ــدـ~ــرـ~ــاسـ~ــاتـ~ــ الـ~ــانـ~ــدـ~ــلـ~ــسـ~ــيـ~ــةـ~ــ مـ~ــحـ~ــمـ~ــدـ~ــعـ~ــبـ~ــدـ~ــالـ~ــلـ~ــهـ~ــ عـ~ــنـ~ــانـ~ــ طـ~ــ ٢ـ~ــ -ـ~ــ ١٩٥٨ـ~ــ مـ~ــنـ~ــ كـ~ــتـ~ــابـ~ــ [ـ~ــدـ~ــوـ~ــلـ~ــاـ~ــلـ~ــمـ~ــ فـ~ــيـ~ــ الـ~ــانـ~ــدـ~ــلـ~ــسـ~ــ]ـ~ــ .ـ~ــ

الرخيصة حول قضيتم . وكان الشرق العربي يومذاك في حالة استبداد الملوك العثمانيين ، وفي صراعهم المستمر مع دول الغرب المتطلعة لأمبراطوريتهم .
وخلف لنا الادب الاندلسي قصائد ومرأى عده عن مأساته ومصيبيته ، ولبداية طمس معالم الاسلام في دياره ، منها قضيدة (ابن البار البلنسي القضايعي) انشدتها في حضرة سلطان تونس « ابى زكريا يحيى بن ابى حفص » عند سقوط بلنسه منها : (١)

ا درك بخيلاك خيل الله اندلسـا
فلم يزل منك عز النصر ملتـمسـا
ـ فطالما ذاقت البلوى صباح مـسا
ـ يا لـاجـزـيرـة اضـحـى اـهـلـها جـزـرا
ـ . يـا لـمـسـاجـدـ عـادـت لـعـدـى بـيـعا
ـ هـنـيـ عـلـيـهاـ اـلـاستـرـجـاعـ فـائـتـهــا
ـ وـقـضـيـةـ اـخـرىـ مـوـجـهـةـ لـصـاحـبـ اـفـرـيقـيـةـ اـبـىـ زـكـرـياـ عـبـدـ الـواـحـدـ بـنـ اـبـىـ
ـ حـفـصـ لـشـاعـرـ مجـهـولـ (٢)

ـ . تـلـكـ الجـزـيرـةـ لاـ بـقاءـ لهاـ اـذـا
ـ حـاشـاكـ انـ تقـنـيـ حـشاـشـتهاـ وـقـدـ
ـ قـصـرـتـ عـلـيـكـ نـداءـهاـ وـرـجـاءـهاـ
ـ كـيـفـ السـبـيلـ اـلـاحـتـلـالـ مـعـاهـدـ شـبـ الـاعـاجـمـ دـوـنـهاـ هـيـجـاءـهاـ
ـ بـأـبـىـ مـدارـسـ كـالـطـلـولـ دـوـارـسـ نـسـختـ نـوـاقـيسـ الـصـلـيبـ نـداءـهاـ
ـ وـقـالـ شـاعـرـ آـخـرـ بـنـدبـ « طـلـيـطـلـةـ » :

ـ .. طـلـيـطـلـةـ اـبـاحـ الـكـفـرـ مـنـهاـ جـماـهاـ،ـ اـنـ ذـنـبـاـ كـبـيرـ

(١) راجع الملحق السندي للامير شبيب ارسلان ج ٣ - ص ٥٣٤ و مراجع نفح الطيب ج ٦ - ٢٢٣ .

(٢) نفح الطيب ج ٦ - ٢٢٣ .

ولا منها الخورنق والسدير
 فذله كها ساء القدير
 فصاروا حيث شاء بهم مصير
 معاملها التي طمست تغير
 مضى الاسلام فابك دما عليه فايني الجوى الدمع الغير (١)
 وهذه من روائع قصائد الشاعر الساكت «ابي جعفر بن خاتمه» نظمها
 اثناء سقوط غرب ناطة عام ٩٠٤ هـ . قال فيها : (٢)

وكانت الى البيت الحرام سطورها
 وقد كان معتاد الآذان يزورها
 وآياتها تشکو الفراق و سورها
 اذا اسفرت يسبي العقول سفورها
 وقد زانها دياجها وحريرها
 وقد هتك بالرغم منها ستورها
 اما ابو البقاء « صالح الرندي » فرائعة من الروائع الخالدة ، في جبين
 الرثاء للملك الزائف ، لما فيها من استعراض ، وصور ، ومؤسسة ، وحكم ، ودعوة
 للتاخي ، ومبادرة للنجدة . منها : (٣)

.. اعندكم نباً من اهل اندلس فقد سرى بحدث القوم ركبان
 لكم يستغيث بما المستضعفون وهم قتلى واسرى فما يهتز انسان
 الا نفوس ابيات لها هم اما على الخير انصار واعوان
 يا من لذلة قوم بعد عزم احال حـاـلـمـ كـفـرـ وـطـغـيـانـ

(١) نفح الطيب ج ٦ - ٢٢٨ وما بعدها .

(٢) الحمل السنديني ج ٣ - ٥٤٨ .

(٣) الحمل السنديني ج ٣ - ٥٤٦ ونفح الطيب ج ٦ ص - ٢٣٢ وما بعدها .

عليهم من ثياب الذل والافتخار
هلاك الامر واستهتك احزان
ان كان في القلب اسلام وايمان
فلو توهم حيـارى لا دليل لهم
ولو رأيت بـكـاـمـهـ عنـدـ بـعـهـمـ
.. لمـشـ هـذـاـ يـذـوبـ القـلـبـ منـ كـمـ
وـمـنـ فـرـائـدـ اـبـيـاتـهاـ :

حيـثـ المسـاجـدـ قدـ صـارـتـ كـنـائـسـ ماـ
حتـىـ الـحـارـيـبـ تـبـكـيـ وـهـيـ جـامـدـةـ
تلـكـ الـمـصـيـبـةـ أـنـسـتـ ماـ تـقـدـمـهـاـ
أـمـاـ مـنـ حـوـادـثـ التـرـاثـ الـفـكـرـيـ الـانـدـلـسـيـ ،ـ الـذـيـ بـيـسـدـتـ أـهـمـ روـائـعـهـ ،ـ
واـحـرـقـتـ مـؤـلـفـاتـ عـلـمـائـهـ -ـ فـيـ سـوـحـ طـلـيـطـلـةـ ،ـ وـقـرـطـبـةـ ،ـ وـغـرـنـاطـةـ ،ـ وـغـيرـهـاـ مـنـ
مـدـنـ الـانـدـلـسـ .ـ فـيـكـيـ انـ نـشـيرـ اـلـىـ انـ «ـالـكـرـدـيـنـالـ خـمـنـيـسـ»ـ مـطـرانـ (ـطـلـيـطـلـةـ)
وـرـأـسـ الـكـنـيـسـةـ الـاسـبـانـيـةـ أـبـادـ مـاـيـقـدـرـ بـمـاـنـينـ الـفـ مـنـ الـمـخـطـوـطـاتـ الـاسـلـامـيـةـ
الـنـادـرـةـ (ـ١ـ)ـ .ـ أـمـاـ مـحـاـكـمـ التـقـيـيـشـ الـمـبـيـدـةـ الـمـرـعـيـةـ ،ـ وـشـخـصـيـةـ (ـالـدـونـ دـيـجـوـ دـيـسـكـاـ)
الـحـقـقـ الـعـامـ فـيـهـاـ .ـ وـهـوـ قـاضـيـ قـضـاءـ «ـدـيـوـانـ الـحـاـكـمـ»ـ فـيـ أـعـمـالـهـ وـاعـمـالـ
الـكـرـدـيـنـالـ ،ـ مـاـتـزـخـرـ بـهـ مـلـفـاتـ هـذـهـ الـجـرـائـمـ الـأـنـسـانـيـةـ ،ـ الـتـيـ كـانـتـ تـسـيرـهـاـ
الـبـغـضـاءـ ،ـ وـالـخـوـفـ مـنـ عـظـمـةـ الـدـيـنـ الـاسـلـامـيـ وـشـخـصـيـةـ رـسـوـلـهـ (ـعـلـيـهـ الـسـلـطـةـ)
وـقـدـ أـبـادـتـ مـحـاـكـمـ التـقـيـيـشـ وـشـرـدـتـ وـنـصـرـتـ مـئـاتـ الـأـلـفـ مـنـ سـكـانـ
الـانـدـلـسـ -ـ مـنـهـمـ مـنـ ظـلـواـ تـحـتـ رـعـيـةـ الـإـسـبـانـ وـمـنـهـمـ مـنـ تـشـرـدـواـ فـيـ مـشـارـقـ
الـدـنـيـاـ وـمـغـارـبـهـاـ (ـ٢ـ)ـ مـنـذـ سـقـوـطـ غـرـنـاطـةـ عـامـ ١٤٩٢ـ مـ إـلـىـ ١٦٠٩ـ مـ .ـ

* * *

انـ الـاسـلـامـ الـذـيـ طـوـيـتـ رـايـاتـهـ فـيـ تـلـكـ الـبـلـادـ وـتـلـاشـتـ اـصـوـاتـ مـآـذـنـ

(١) راجـمـ نـهاـيـةـ الـانـدـلـسـ -ـ مـحـمـدـ عـبـدـ اللهـ عـنـانـ -ـ صـ ٣٠٠ـ الـهـامـشـ .ـ

(٢) راجـعـ مـحـاـكـمـ التـقـيـيـشـ -ـ نـهاـيـةـ الـانـدـلـسـ -ـ الـكـتـابـ الـثـالـثـ -ـ مـراـحلـ الـاضـطـهـادـ
وـالـتـنـصـيرـ -ـ صـ ٢٩٢ـ وـمـاـ بـعـدـهـ .ـ

الهول النبوي في المسرح المعاصر

ابتسامة العذراء الحاملة ، في طيف من أطياافها الزاهر ! عندما ترى من
أحبه قلبها ، وعطف عليه فؤادها ! واطمئنان المتعب الساغب ، في طريق سيره
اللارج ، وقتما يصل إلى هدفه ، ويتوصل إلى غايته .. .

وسعادة الأم الرؤوم ، حينما ترى عودة ولدها الغائب ، وفلذة
كبدها المبعد !

هذه الأطيااف والاحلام ، هي التي تراود قلوب المحبين ، المقدرين ،
المؤمنين ، لشخصية الرسول (ص) ومولده ليلة من ليالي شهر ربیع الاول .
وتزداد أرواحهم بشري بقرب ليلة المولد الشريف .

أما تلك العذراء التي وصفنا شووها لرؤيه حبيبها ، فهي الانسانية التي
خصها الالم ، في عهد جاهليتها ، وفي دور طغيان رجالها .

وأما ذلك السائر المسافر ، الذي زاده الطريق تعباً ، ومضه الجوع نصباً ،
 فهو الانسان العربي في عهوده السابقة من تاريخه .

وأما الام التي انتظرت عودة ابنها ، وفلذة فؤادها فهي الجزيرة العربية ،
في يوم شدمتها ، وفي عصر هجوم أعدائها الحاذدين لقدسية بيتهما ، والخاسدين
لمكانة شعبها ، بخاتمة شخصية الرسول المرشد (ص) فأنقذ امة وأسس دولة(1).

ولما كانت مثل هذه الشخصية ، قد بدت في سماء العالم ، وأثرت في كيان
سيره الاجتماعي والسياسي والاقتصادي . قامت هناك نفوس محبة ، مؤمنة تذود

(1) كنا قد كتبنا مقالاً في مجلة — الم Rafan — الزاهرة سنة ١٩٤٥ بعنوان « الذي الذي
أنقذ امة — وأسس دولة » .

عنه وعن شخصيته كأحملت معاول الهدم ، وريشت سهام النقد من قبل جموع
مبغضته شائنة .

ذكر الفيلسوف المعروف « تولستوي » في حديثه عن النبي (ص)
حيث قال :

« لا ريب ان هذا النبي من كبار المصلحين الذين خدموا المجتمع البشري
خدمة جليلة ، ويكتفيه خفرأ انه هدى امة كبيرة الى نور الحق ». .
كما وصفه الكاتب الانجليزي « ب . سميث » بقوله : كان محمد مؤسساً
لامة ، وزعيمًا لامبراطورية ، وبانياً لدين في وقت واحد .. »

وانت ترى ان شخصية الرسول (ص) واثر ولادته جمعت الطارف والطالد
.. ولكن هل آثرت هذه الشخصية في نفوس الناس الجاحدين للحقائق ،
والتمسكيين بالمظاهر . وهم اقرب الناس للاسلام ؟ ؟ أما جوابنا فهو كما قاله
الاستاذ الناقد « العقاد » عندما اجاب بعد استيجهوا به :

« لو عاد السيد المسيح لانكره كثيرون من يعيشون باسمه ،
وينتحلون هدايته .

ولو عاد محمد عليه السلام لكان له نصيب كذلك المصير ، فمن يرفعون
العقيرة بهداية الاسلام ، والاسلام بريء منهم » (٢) .

والمولد النبوى الشريف كحدث عظيم في تاريخ البشرية ، وفي سجل
الانسانية - فهم من عاداه ومنهم من مجده - فاما الذين حزنوا على مولده - فهم
الذين خافوا من مستقبل شخصيته ، ومن هدي رسالته ، ومن مصائر ما سيكون
من انعدام مصالحهم ، والحادي من طغيائهم وبطشهم ، والقضاء على خيالاتهم
واساطيرهم .

(٢) راجع الهلال ج ١ - مجلد ٦٣ - ١٩٥٥ ص ١٦

واما الذين فرحوا بعقدمه ، وتملوا بشرى مولده . فهم الصابرون
 المهادون ضد الباطل ، والمدافعون عن الحق ، والذين ضربت عليهم جيوش
 الطغيان اسوارها ، وألهبت ظهورهم اسياط البعي والعداون ، وسلبت أيادي
 القوة ثمرة تعاليم ، واستنزفت دماء شرائهم ، وأنضبت دموع مآقיהם ، وهدت
 أعصاب احساسهم ، وانزرت من اقواهم لقمة عيشهم !

* * *

وانما قبل ان نستعرض «الشعر المهجري» الذي ساهم في فرحة
 المولد ندرس الظواهر في نفسية الشاعر المهجري وشعره في مثل هذه
 المناسبات - واهما : -

١- ان الشاعر المهجري الذي ترك وراءه مطلع الشمس وسار الى ديار الغرب ،
 يحمل في نفسه روحانية البلاد الشرقية . ومثلها العليا ، وتبقى في قراره ذاته بقایا
 من جوانب الخير منها اختلفت بيئات مجتمعه ، وازدادت قسوة ايمانه عليه ،
 يحن دائماً الى الفضائل ، والتسامح النفسي وتحمس السذاجة الطيبة في طبعه . وهذا
 ما قاله الشاعر الكبير «الیاس فرات» في احدى قطعه : - (٣)

فيما التقاطع والأوطان تجتمعنا قم لغسل القلب مما فيه من وطر
 ما دمت محترما حقي فانت اخي آمنت بالله ألم آمنت بالحجر !!

٢- تأثر الشاعر المهجري بقصوة الغربية ، وصعوبة الحيط الجديد ،
 وعادات المجتمع الغربي ، وصفاته المادية مما جعلت نفسية المهاجر متقاربة مع
 أخيه - منها اختلف عنه دينا وتنوع طائفته وهم تجاه من يحسدهم على نجاحهم
 ويعادهم لصالحهم ، ويتضارب من مزاجهم ، يؤلفون وحدة متضامنة متراصة
 كلها دعوة للعمل والسعى والثت السريع نحو الخير والنجاح والرقي . وهذا
 ما قاله الشاعر المرحوم «نسيب عريضة» : -

(٣) راجم رباعيات فرات - طبعة البرازيل

يا أخي يا أخي !! المصاعب شتى
 وأمام العيون درب عسير
 .. يا أخي يا رفيق عزيزي وضعفي
 فإذا ما عييت تسند ضعيفي
 وبعيد صرادنا والموارد
 لم تمر قبلنا عليه الا وابد
 سر نكابد ان الشجاع المكابد
 وأنا بعد ذا لضعفك ساند (٤)

٣- وجود الحرية الدينية التي نعم بها المهاجرون - في البلاد التي استوطنوها
 بعد وطنهم الشرق العربي ، الذي كانت تدميه النزاعات الطائفية ، وتؤخره الغaiات
 الاستعمارية . وما تمر مناسبة عند المسلمين او المسيحيين الا ونجده صدراها الطيب
 في احتفالات المهاجرين . وهذا الشاعر الكبير رشيد سليم الخوري « الشاعر
 القرمي » ينشد في حفلة « عيد الفطر » في الجمعية الخيرية الاسلامية « بسان
 باولو - البرازيل » قائلا : -

... أكرم هذا العيد تكريم شاعر
 ولكتني اصبو الى عيد أمة
 محررة الاعناق من رق العجمي
 الى علم من نسج عيسى واحمد
 و « آمنة » في ظله اخت « سريم »
 هبوني عيداً يجعل العرب أمة
 فقد مزقت هذى المذاهب شملنا
 و قد حطمتنا بين ناب ومنسم
 سلام على كفر يوحد نيننا
 واهلا وسهلا بعده بجهنم (٥)

٤- محبة الشاعر المجري ، وتجاويه لحوادث ابناء المروبة في الشرق
 وتأثيره الحسي والعاطفي ، لما يحدث في هذه الاوساط ، من احداث سياسية ،
 واجتماعية ، فهو يتباين بعواطفه السامية ، مع اخوته في كل ما يصلحهم من
 خير ، وما يناظم من شر ، ودواين المهاجرين تعجب بهذه الانطباعات الصادقة

(٤) الشعر العربي في المهر - محمد عبدالغنى حسن ص ١٥٢ ط ١٩٥٥

(٥) ديوان القرمي - سان باولو - البرازيل ١٩٥٢ ص ٣١٤

النبيلة منها ما قاله الشاعر المعروف « الياس فرات » من قصيده « الى شباب العراق » سنة ١٩٥٤ يحيثه على الثورة ضد حكم الطاغة المستبدin - قبل ثورة الرابع عشر من تموز ١٩٥٨ حيث قال : (٦)

... أين يا ليل المصايبع الهداء
أين أحرار الفراتين الاباء
أنا نذهب هذه الظلمات
يوم تزهو بالاكف الشفرات
هل ترى الاحرار في بغداد ماتوا ١٩٥١

.....
يا أباة الضيم في دار الرشيد
دونكم صوت محب من بعيد
ما مشيت في ركاب ابن السعيد
وركاب ابن حسين والخفيد
ستظلون عبيداً للعبيد ١١

وتبدو عواطف « شعراء المهاجر » النبيلة الهدف ، المتسامية الفكرة ، الواضحة السبيل ، في قصائدهم ، التي نظموها بمناسبة « المولد الشريف ». وهذه نور من تلك الشعلات المتقدة حباً ، والمشعة فكرة ، والمتسامية غرضاً ، نقبسها من شعر مهاجري الامريكيية الجنوبيّة في البرازيل واظهر ما قاله « الشاعر القروي » وقصيده « عيد البرية » : - (٧)

عيد البرية عيد المولد النبوى في المشرقين له والمغاربة دوى

(٦) ديوان « الخريف » الياس فرات ط - البرازيل - سان باولو - ١٩٥٤

(٧) ديوان الشاعر القروي ط ١٩٥٢ ص ٢٢٥

شمس الهدایة من قرآن العلوی
يا للتمدن عم الكون من بدوي
اليوم يقطر ذلا سيفك الدموي
صارت بلادك ميداناً لكل قوي
عهد بروحی أفدى عوده وذوي
فليت ما في تواریخ الشعوب روی
لانيض الشرق الا حبنا الاخوی
فبلغوه سلام الشاعر القروی

عید النبي بن عبد الله من طلعت
بدا من القفر نوراً للورى وهدى
يا صاحب السيف لم تفلل مضاربه
يا فاتح الارض ميداناً لقوته
يا حبذا عهد بغداد واندلس
من كان في ريبة من ضخم دولته
يا قوم هذا مسيحي يذكركم
فان ذكرتم رسول الله تكرمة

أما زميله الشاعر الكبير الياس فرحت فقد أنشد في (سان باولو) بهذه
الذكرى قصيدة «يا رسول الله» (٨)

كوك لم تدرك الشمس علوه
ترقب الدنيا ومن فيها دنوه
فتحت في مكة للنور كوه
باوادي المعالي والفتوى وله
عرف البحر ولم يجهل طموه
ان في الاسلام للناس اخوة
تلق بطن الله فيه وحنوه!
زجها التضليل في أعمق هدوه
لم يزل يظمر للشرق عنده
اما الدين هدى والعلم قوه!

غمر الارض بانوار النبوة
لم يكدر يامع حتى اصبحت
بينما الكون ظلام دامس
وطما الاسلام بحر اخراء
من رأى الاعراب في وثبتهم
اذ في الاسلام للعرب علا
فادرس الاسلام يا جماهله
يا رسول الله انا اممية
ذلك الجهل الذي حسّاربته
قل لا تبعاك صلوا وادرسوها

(٨) ديوان [الصيف] الياس فرحت - البرازيل ١٩٥٤ ص - ٨٠

أصلی لموسى ، وأعبدا عيسى
طلبت معينا على الحادثات
ومن قصيدة له :

فن ياترى أعلى الورى كمحمد
وارفعهم مجدا ، واسمي مناقبا
اما الشاعر « الشرنوبي » فيقول من قصيده (الغنى والفقير)

ان الفقير بعقله لذليل
والورد محترم وفيه خضارة
الامغارة « بيت لحم » مقيل
بنت الامير ، ولا ابوه نبيل
ليس الذليل هو الفقير بالله
الشوك محقر وفيه خضارة
هبط المسيح من السماء وما له
وأئي الحياة محمد لا امه
وله من قصيدة (قالوا تحب العرب) :

يقضى الجوار علي والارحام
أهلی وان بخلوا علي كرام
ويزول معه حزاوة وخصام
هو للاغارب اجمعين امام
صفت النفوس هناك والاجسام
في الارض حيث ايانق وخيم (٩)
قالوا تحب العرب ؟ قلت احبهم
قالوا : لقد بخلوا عليكوا احبتهم
قالوا : الديانة ، قلت جيل زائل
ومحمد بطـل البرية كلها
قالوا البداؤة ، قلت أطـهر عنصر
الاريحـية والشهـامة والنـدى
أيها الرسـول الاعظـم !

هذه نفحات عطرت أرواحنا من شعر الادب المهجري وهي من نفوس
آمنت بعظمتك ، ومن قلوب شعرت بعوذتك ، ومن اقلام سجلت بعدادها سر
شخصيتك . التي تصارعت في عظمتها الآراء . وتأهـت في ودهـا النفـوس والـاهـواء

(٩) الشعر العربي في المهجـر - ص ١٩٢

فمنها من استرشدت ورشدت . ومنها من تاهت وضللت . ومنها من لامسها روح
من ريحان رياضك . ومنها ما شعّ عليها قبس من شعاع ضيائك ! !

اما الذين تاهوا وضلوا عن هديك ورسالتك وتعاليمك الانسانية . فاعماهم
التعصب . وامات ارواحهم الشر والذهول . فأولئك لم تلمس شفافيتهم
وبصائرهم انوار الهدایة - ولم تهتز عواطفهم بفرحة المولد السامي . وقدسيّة
الرسالة العظمى وصاحبها الخالد ! ! .

فِرْدِيُّ أَصْلَانَدَلْسٌ

هي باقة ملونة الاشكال ، معطرة الاذاهير ، يفوح شذاها كلما اعادت الذكريات العذاب أيام الأندلس ، ومجده العرب التالد في تلك البلاد .

تضم هذه الدراسة في كل جزء منها :

- ١ - دراسة حياة شاعر أو أديب أو كاتب أو فقيه أو علم أو مؤرخ أو رحالة أو طبيب أو موسيقي . من الأندلسيين .
- ٢ - تحقيق ونشر ما يتعلق بالأندلس وتراثها العلمي والأدبي اسواء عن طريق نشر المخطوطات او جمع شتات عبقرية ابناءها من العلماء والادباء والشعراء .
- ٣ - دراسة حياة وآثار المستشرقين الأسبان أو غيرهم من المستعربين الذين اهتموا بالآثار الاندلسية واحيوا ذكرى علومها وأدابها ومخطوطاتها .
- ٤ - دراسة من زار الأندلس من الرواد المشارقة ، والمغاربة قدامى ومحديثين .
- ٥ - دراسة من وصف الأندلس بشعره أو بنته من قدامى المشارقة والمغاربة والأندلسيين .
- ٦ - دراسة وجمع المصادر الاندلسية المهمة قديمها وحديثها اكان منها في المشرق أو المغرب أو الأندلس .

هذا الى جانب امور اخرى لها صلة وعلاقة بالثقافة الاندلسية خاصة ، والحياة الأسبانية عامة .

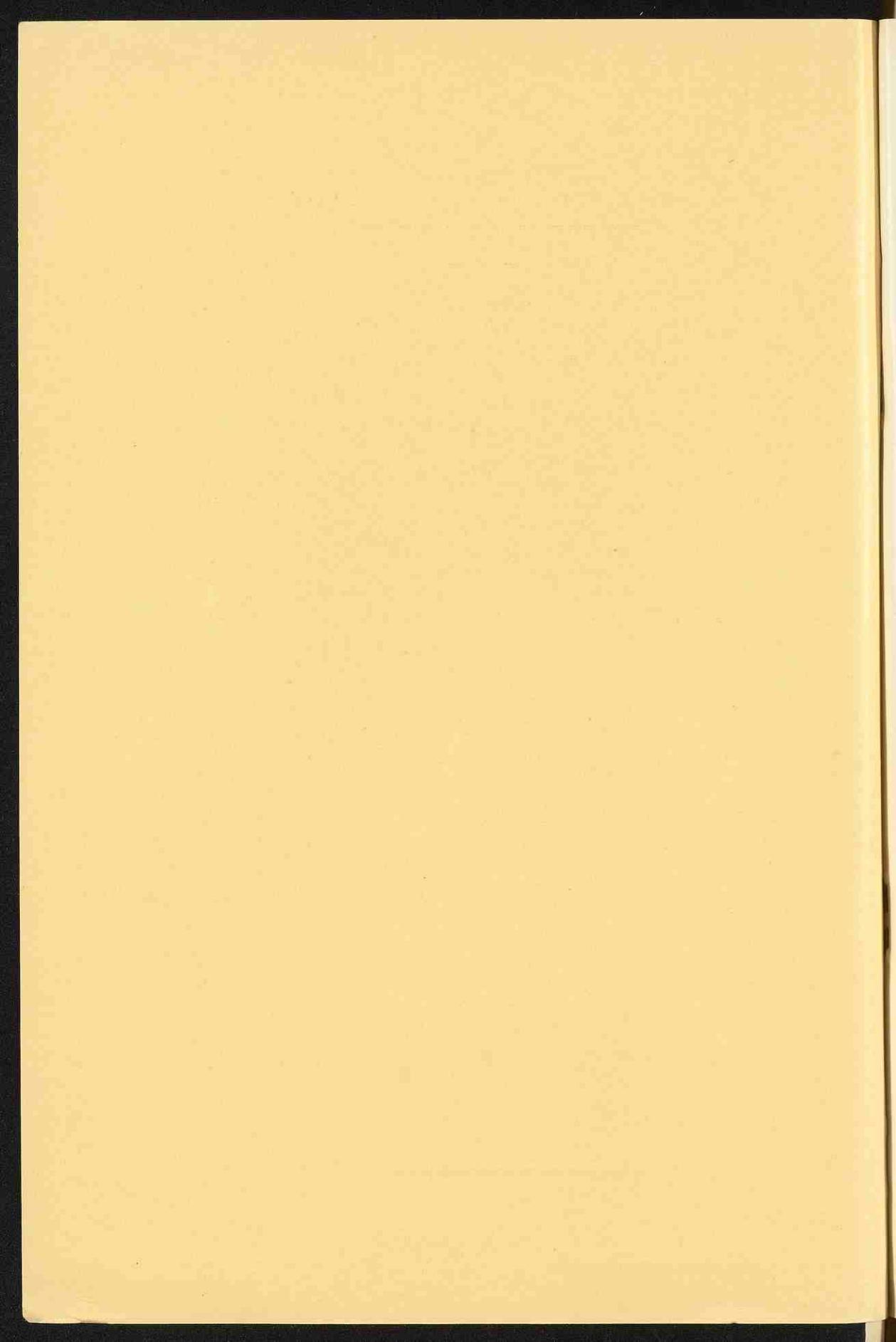
وفقنا الله تعالى ، عظمت قدرته ، وتعالى شأنه ، في تحقيق هذا المشروع واظهار نواته لمطالع النور والحياة العلمية .

الدكتور محسن جمال الدين

استاذ الأدب الأندلسي - كلية الآداب جامعة بغداد

المصادر والمراجع

- ١ - نفح الطيب - للقرني - ط ١ - ١٩٤٩ - مصر .
- ٢ - أزهار الرياض - للقرني - ط ١ - ١٩٣٩ - مصر .
- ٣ - البيان المغرب - لابن عذاري - ط ٢ - ١٩٥٠ - بيروت .
- ٤ - المعجب - للراكنشي - ط ١ - ١٩٤٩ - مصر .
- ٥ - الحلول السنديسية - للأمير شكيب ارسلان - ١٩٣٩ - مصر .
- ٦ - رحلة ابن جبير - لابن جبير ط ١٩٣٧ مصر .
- ٧ - بغر الاندلس - للدكتور مؤنس - ط ١ - ١٩٥٩ - مصر .
- ٨ - نهاية الاندلس - محمد عبدالله عنان ط ٢ - ١٩٥٨ - مصر .
- ٩ - الفكر الاندلسي - انخيل بلانتشا - ط ١ - ١٩٥٥ - مصر .
- ١٠ - الاسلام في اسبانيا - لطفي عبدالبديع ط ١٩٥٨ - مصر .
- ١١ - الكاتب المصري - اطه حسين - ١٩٤٦ - مصر .
- ١٢ - الاسلام ونهضة الاندلس - احمد مظفر العظام ط ١ - ١٩٥٩ - مصر .
- ١٣ - حياة محمد - واشنطن ارفنج ط ١ - ١٩٦٠ - مصر .
- ١٤ - الدياج المذهب - لابن فرخون - ط ١ - ١٣٥١ - مصر .
- ١٥ - حركات الفتح الاسلامي للدكتور شكري فيصل - ط ١ - ١٩٥٢ - مصر .
- ١٦ - قتوح البلدان - للبلاذري - ط ١ - ١٩٠١ - مصر .
- ١٧ - الاعلام - للزر كلي - ط ٢ - ١٩٥٩ - مصر .
- ١٨ - الرسالة المستطرفة - لاسكتاني - لسنة ١٩٦٠ الهند .
- ١٩ - وفيات الایمان ج / ٣ ط ١ سنة ١٩٤٨ .
- ٢٠ - اعلام العرب الملقنة (٣٢) للأستاذ عبدالقادر احمد طليميات سنة ٩٦٤ - مصر .
- ٢١ - الشعر العربي في المهرج - محمد عبد الغني حسن ط - ٩٥٥ القاهرة .
- ٢٢ - ديوان القروي - البرازيل ١٩٥٧ .
- ٢٣ - دواوين الياس فرجات البرازيل ١٩٥٤ .
- ٢٤ - اهلل ج ١ - مجلد ٦٣ - سنة ١٩٥٥ .



IN ANDLUSIA'S GARDENS

— I —

The Celebration of the

Prophet's Birthdays

In Andalusia, North Africa

And Emigrants' Verse.

BY

DR. M. JAMAL AL-DIN

College Of Arts

University Of Baghdad

1967